



PREMIUM AKKU

NM-090



SAMSUNG
2600mAh
AUFLADBARE
BATTERIE

Bis 800 Ladezyklen

BEDIENUNGSANLEITUNG

Nacken- und Schultermassagegerät mit Zipper

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	3
Die traditionelle Shiatsu Massage	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Produktbeschreibung.....	3
Massagegerät und Bedienelemente.....	4
Aufladbarer Samsung Akku	4
Produktfunktionen.....	5
Abbildungen zur Anwendung	6
Sicherheitshinweise	7
Für besondere Personen.....	8
Lieferumfang	8
Technische Daten	9
Pflege und Aufbewahrung	9
Elektro - und Elektronikgeräte	10
Information gemäß § 4 Absatz 4 Elektroggesetz	11
Sicherheitshinweise zu Batterien.....	11
Zertifikate und Empfehlungen	12
Kundenservice.....	13
Garantie	13

Einleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für das Donnerberg Original Premium Nackenmassagegerät mit Akku entschieden haben. Die Bedienungsanleitung ist ein Bestandteil dieses Produktes. Wir bitten Sie, die Bedienungsanleitung aufzubewahren und sie vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig durchzulesen. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben.

Ihr Donnerberg Team

Die traditionelle Shiatsu Massage

Das Donnerberg Original Premium Massagegerät basiert auf den Prinzipien der aus Japan stammenden Shiatsu-Massage. Diese Massage unterstützt die natürliche Fähigkeit des Körpers, sich selbst zu heilen.

Das Wort Shiatsu bedeutet auf Japanisch „Fingerdruck“. Shiatsu verwendet Druck-, Berührungs- und Manipulationstechniken, um den Körper und seine innere Energie ins Gleichgewicht zu bringen. Die Shiatsu-Massage kann verwendet werden, um Stress abzubauen und die allgemeine Gesundheit und das Wohlbefinden zu fördern.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zur Privatanwendung, nicht für den kommerziellen Gebrauch, vorgesehen.

Es ist für die Ganzkörpermassage geeignet: Nacken, Schultern, Rücken, Beine, Bauch und Arme.

Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.

Produktbeschreibung

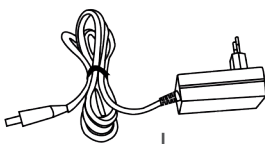
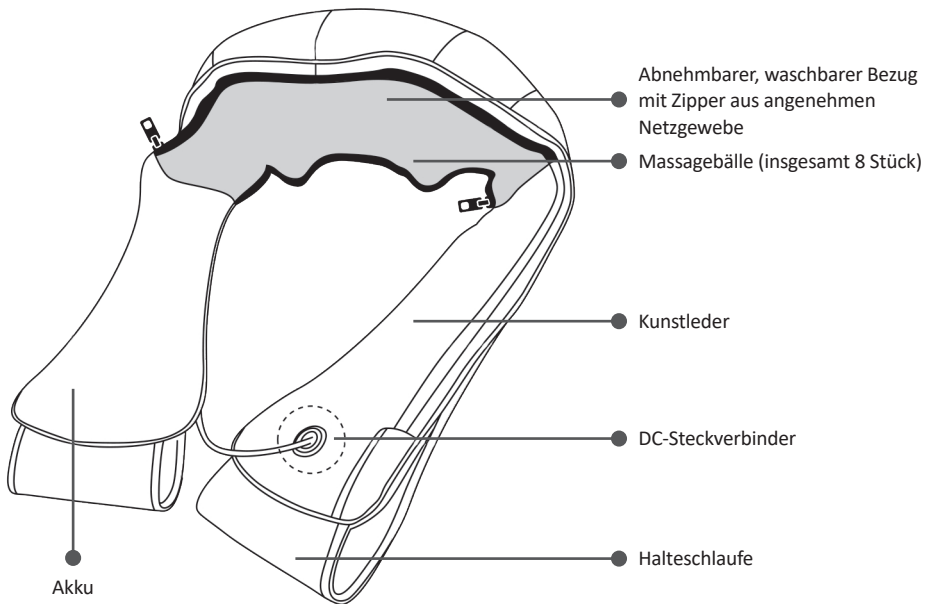
Setzen Sie sich in einen bequemen Stuhl, führen Sie die Arme durch die Schlaufen, die Ihnen beim einfachen Positionieren und bei der Intensitätssteuerung helfen. Ziehen Sie an den Schlaufen, um die Massage zielgerichtet an den richtigen Stellen durchzuführen.

Die Intensität der Massage ist zudem individuell und punktuell regulierbar.

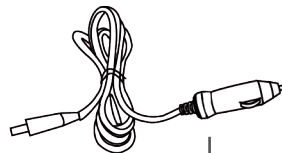
Jeder Massagezyklus dauert 15 Minuten, kann aber bei Bedarf verkürzt werden.

Der eingebaute Timer schaltet das Gerät automatisch nach 15 Minuten ab.

Massagegerät und Bedienelemente



Adapter



Autoadapter

Aufladbarer Samsung Akku

Dieses Massagegerät verfügt über einen aufladbaren SAMSUNG Akku.

Sie können es auch kabellos verwenden.

Wenn der Akku vollständig geladen ist, kann das Gerät ca. 80 Minuten lang verwendet werden.

Das vollständige Aufladen des Akkus dauert rund 3 Stunden. Beim Aufladen der Batterie leuchtet ein konstantes blaues Licht. Wenn der Akku vollgeladen ist, geht das Licht aus. Die aufladbare Batterie befindet sich gegenüber der Konsole. Dank des Autoadapters ist das Gerät auch im Auto einsetzbar.



Produktfunktionen



1. Gerät einschalten/auschalten

- Drücken Sie diese Taste um das Gerät einzuschalten. Wenn es mit dem Akku betrieben wird, halten Sie die Ein-/Aus-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um das Massagegerät einzuschalten.
- Dieses Gerät ist mit der Infrarotwärmefunktion ausgestattet, die durch das Drücken der Taste zusammen mit der Massagefunktion und der Rotation automatisch eingeschaltet wird.
- Drücken Sie die „Infrarotwärme“- Taste, um die Infrarotwärme auszuschalten.



2. Drehrichtung (Rotation)

- Drücken Sie diesen Knopf, um die Drehrichtung zu ändern. Danach drehen sich die Massageköpfe nur in der gewünschten Richtung.



3. Geschwindigkeit

- Wählen Sie zwischen drei Massagegeschwindigkeiten. Die niedrigste Geschwindigkeit ist beim Einschalten des Massagegeräts voreingestellt.
- Durch Drücken der „Geschwindigkeit“-Taste wird die Geschwindigkeit der Massage erhöht
 - Drücken Sie 1x für die mittlere Geschwindigkeit.
 - Drücken Sie 2x für die höchste Geschwindigkeit.



4. Infrarotwärmefunktion

- Sie können zwischen zwei Stufen der Infrarotwärme wählen:
 - Beim Einschalten des Geräts geht automatisch die 2. Stufe der Infrarotwärme an.
 - Drücken Sie 1x die Taste, um zur 1. Stufe der Infrarotwärme zu wechseln.
 - Drücken Sie 2x, um die Infrarotwärme auszuschalten.
- Die Infrarotwärme können Sie auch unabhängig von der Massage verwenden
- Schalten Sie dazu das Gerät aus und drücken Sie die „Infrarotwärme“- Taste.

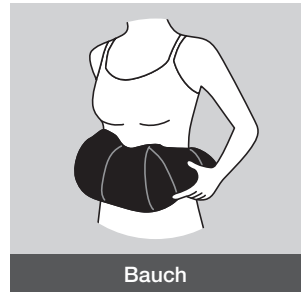
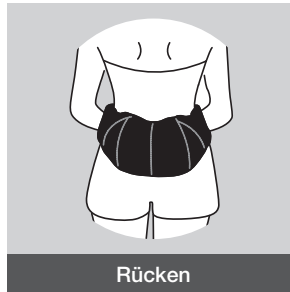


5. Vibration

- Drücken Sie die „Vibration“ – Taste, um die Vibrationsfunktion dazuzuschalten. Dadurch wird die Massage intensiver.
 - Drücken Sie die Taste 1x, um die Vibration einzuschalten. Voreingestellter Modus ist die konstante Vibration.
 - Drücken Sie die Taste 2x, um die Geschwindigkeit und Art der Vibration zu ändern. Die Vibration hält für 5 Minuten an, danach erfolgt eine Pause von 2 Sekunden-kontinuierlicher Wechsel.
-
- Die Vibrationsfunktion ist an den Schultern, im Rückenbereich und an den Beinen besonders effektiv.
 - Die Massage sollte als angenehm und entspannend empfunden werden. Sollten Schmerzen und ein unangenehmes Gefühl auftreten, kann man die Intensität der Massage durch das Ziehen an den Schlaufen ändern.

Abbildungen zur Anwendung

Ein Massagegerät für den ganzen Körper. Hier sind einige Beispiele für die Anwendung.



Sicherheitshinweise

Um das Risiko eines Brandes, Stromschlages oder anderer Verletzungen zu vermeiden, achten Sie auf folgende Hinweise:

1. Überprüfen Sie das Netzteil, das Kabel und das Massagegerät vor der Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Betreiben Sie das Massagegerät nur mit mitgeliefertem Akku oder Netzteil, und an der auf dem Netzteil angegebenen Netzspannung.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Achten Sie darauf, dass das Massagegerät, der Akku, der Schalter, das Netzteil und das Kabel nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Das Massagegerät darf nicht in der Sauna oder Badewanne benutzt werden. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen. Das Kabel bitte nicht einklemmen, knicken oder drehen.
3. Tauschen Sie die Bezüge nur aus, wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, der Adapter aus der Steckdose gezogen ist und der Akku völlig entladen ist.
4. Lassen Sie sich über den Verwendungszweck des Gerätes vor dem Gebrauch informieren. Benutzen Sie nur Ersatzteile des Herstellers. Nehmen Sie das Massagegerät niemals in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt oder fallengelassen wurde, oder es nicht richtig funktioniert. Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch. Reparaturen am Massagegerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Wenden Sie sich im Schadensfall an unseren Kundenservice. Benutzen Sie das Massagegerät nicht, wenn es selber, oder das Zubehör, sichtbare Schäden aufweist. Schließen Sie das Gerät nicht an beschädigte Steckdosen an. Achten Sie darauf, dass die Steckdose nicht verdreckt ist. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht gebrauchen. Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Benutzen Sie das Gerät nicht dort, wo Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder wo Sauerstoff verabreicht wird.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.



Benutzen Sie das Gerät während der Fahrt nur als Beifahrer, nicht als Fahrzeuglenker.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit geringen physischen oder mentalen Fähigkeiten, unter Aufsicht benutzt werden, oder wenn ihnen die sichere Anwendung des Gerätes bereits bekannt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachkräften ausgetauscht werden können.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die vom Benutzer nicht austauschbar sind.
- Die Typenbezeichnung der abnehmbaren Versorgungseinheit ist anzugeben IVP1280-2000G
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil
- Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen mit einer Hitzeunverträglichkeit müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht als Ersatz für medizinische Anwendungen.
- Chronische Erkrankungen und Symptome könnten sich dadurch verschlechtern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Vorsicht beim Einsatz der Wärmefunktion. Nicht bei Kreislaufschwäche oder an hitzeunempfindlichen Stellen benutzen. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Fragen Sie Ihren Arzt, wenn Sie therapeutische Fragen zur Anwendung des Massagegerätes haben.



Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Massagegerät verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:

- eine Schwangerschaft vorliegt,
- Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben.
- Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden:
Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.

Lieferumfang

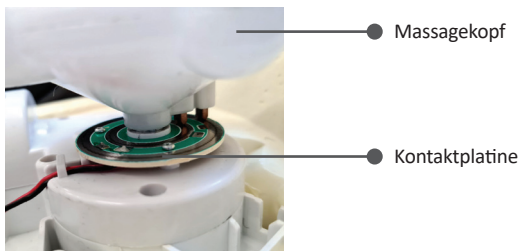
1	Donnerberg Original Premium Nackenmassagegerät mit Akku NM-090
2	Abnehmbare Ersatzbezüge in verschiedenen Farben
1	Adapter (Länge 2,8 m)
1	Autoadapter
1	Weiches Tuch für empfindliche Haut
1	Biologisch abbaubare Öko-Tüte
1	Bedienungsanleitung
1	Aufladbare Samsung 2600mAh Batterie

Technische Daten

Name und Modell	PREMIUM AKKU NM-090
Herstellernummer	NM-090 Schwarz
Leistung	DC 12,8V 2A 25,6W
Eingangsspannung Stromversorgung	100-240 V, 50/60 Hz
Timer	Automatische Abschaltung nach ca. 15 Min.
Bruttogewicht	ca. 2,65 kg
Nettogewicht	ca. 1,98 kg
Abmessungen	50 x 43 x 17,6 cm

Pflege und Aufbewahrung

- Bevor Sie das Gerät reinigen, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und der Adapter aus der Steckdose gezogen ist. Benutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen. Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und eventuell etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige Reiniger, das könnte die Oberfläche angreifen und beschädigen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Sie selbst dürfen das Gerät nur reinigen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt.
- Sie können den waschbaren Bezug, dank des integrierten Zippers, einfach abnehmen und bei 30 °C in der Waschmaschine waschen.



- Bitte reinigen Sie das Massagegerät regelmäßig, indem Sie den Bezug per Zipper öffnen und mit dem Ohrstäbchen den zwischen dem Massagekopf (1) und der Kontaktplatte (2) angesammelten Schmutz (Haare, Staub etc.) aufnehmen. Durch die regelmäßige Beseitigung dieser Verschmutzungen können die Störungen der Infrarotwärmefunktion und des Massagevorgangs vorgebeugt werden.

Elektro - und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte

Hersteller-Informationen gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG (neu)

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro - und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte Altgeräten gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung einesöffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von ernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones.

Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Information gemäß § 4 Absatz 4 Elektrogesetz

Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten.

Batterietyp	Chemisches System
FBC 18650 2600mAh 11.1V	Lithium-Ionen Batterie

Angaben zur sicheren Entnahme der Batterien oder der Akkumulatoren

*Bitte entfernen Sie den Akku nicht selbst innerhalb der Garantiezeit. Dadurch erlischt die Herstellergarantie. Wenden Sie sich diesbezüglich an unser Kundenservice unter de.info@donnerberg.net.

Am Ende der Produktlebensdauer können Sie den Akku wie beschrieben zum Recycling selbst entsorgen:

Warnhinweis: Vergewissern sie sich, ob die Batterie ganz entleert ist und, ob das Gerät ausgeschaltet ist und der Adapter aus der Steckdose gezogen ist.

- Öffnen Sie per Reißverschluss die Außenhülle.
- In der linken Armschlaufe finden Sie die Stofftasche mit dem Akku.
- Ziehen Sie die Streifen um die Batterie ab und trennen Sie den Anschluss.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Die Batterie bzw. der Akkumulator und das Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.

Sicherheitshinweise zu Batterien

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Beim Einlegen der Batterien soll die Polarität beachtet werden.
- Halten Sie das Batteriefach gut verschlossen!
- Batterien bei langer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie Sammelstation im Fachhandel!

Ladeschutz:

1. Überladungsschutz: Der Akku kann bis zu 12,6 V aufgeladen werden. Der Überladungsschutz ist mit einer Software integriert. Die Ausgangsspannung des externen Schaltnetzteils ist auf 12,6 V ~ 12,9 V eingestellt, wodurch auch die maximale Spannung der Batterie von 12,6 V gesteuert wird.
2. Entladungsschutz: Bei Batteriebetrieb wird die Entladung der Batterie auf ca. 8,6 V gestoppt. Nachdem der Akku entladen wurde, muss das Netzteil wieder eingesetzt werden, damit das Gerät weiterhin über Strom betrieben werden kann. Dieser Schutz wird durch eine Software reguliert.
3. Schutz vor der Überladung: Nach 3 Stunden wird der Ladevorgang automatisch gestoppt.
4. Ladestromschutz: Der Ladestrom wird innerhalb 2A gesteuert.
5. Schutz gegen Kurzschluss: Wenn die Batterie zwischen Plus und Minus angeschlossen ist, unterbricht die in die Batterie integrierte Schutzplatte den Strom.
6. Interner Batterieschutz: Die Batterie hat auch einen PCB-Schutz; Überladungsschutz ist auf 12,6 V und Entladungsschutz auf 8,25 V eingestellt;






Arbeitsdauer:

Der Arbeitszyklus des Gerätes ist auf 15 Minuten \pm 1 Minute eingestellt. Dieser 15-Minuten-Zyklus beginnt mit dem Einschalten des Gerätes. Durch das Drücken anderer Funktionstasten wird dieser Zeitzyklus nicht beeinflusst.

Eingangsspannung Batterie Akku: 11,1 V / 12,6 V nach vollständiger Batterieladung.

Akku Lebensdauer: 800 Ladezyklen. Nach 500 Zyklen sinkt die Batteriekapazität auf etwa 70%.

Zertifikate und Empfehlungen

 	Empfohlen vom Deutschen Olympischen Sportbund.
	Von TÜV SÜD (Z2 091698 0007 Rev.02) auf elektromagnetische Verträglichkeit, Gefahrstoffkomponenten und unerwünschte Geräusentwicklung geprüft.
	Nach der EU-Richtlinie 2011/65/EU im Rahmen deren Beschränkung bei Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.
	Gemäß EU-Verordnung 765/2008 erfüllt das Gerät die geltenden Anforderungen in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit oder Umweltschutz.

Kundenservice

Wir haben ein zuverlässiges Kundendienstteam, das sich bemüht, Lösungen für jedes Problem zu finden. Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu den Produkten oder der Garantie haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren:

E-mail	de.info@donnerberg.net
Telefon	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Firma Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Deutschland	

Garantie

Garantieerklärung Donnerberg

Die Firma Donnerberg, Herr Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach, Deutschland gewährt auf das Produkt eine Herstellergarantie. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Zeitpunkt, an dem Sie das Gerät in Empfang genommen haben. Die Garantie wird nur dem Käufer gewährt und ist auf Dritte nicht übertragbar.

Über das gesetzliche Mangelhaftungsrecht hinaus reparieren wir oder tauschen wir auch Geräte aus, deren Mängel nicht anfängliche Mängel sind, sofern sie nicht durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden oder unerheblich sind. Die Wahl zwischen Austausch und Reparatur liegt bei uns. Die Garantie wird nur gewährt, wenn der Mangel unverzüglich nach dessen Auftreten angemeldet wird.

Firma Donnerberg
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach
Deutschland

oder E-Mail
de.info@donnerberg.net

oder Telefon
+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199

Nach Ihrer Meldung sendet Ihnen unser Serviceteam einen Reklamationschein zu, der uns die Bearbeitung Ihres Garantiefalls erleichtert. Sie müssen das Antragsformular und die Kopie Ihres Kaufbelegs als Nachweis der Garantie beifügen.

Bitte beachten Sie, dass wir Garantiefälle außerhalb der Gewährleistung ohne diesen Reklamationschein nicht bearbeiten müssen.

ENGLISH

Contents

Introduction	15
Traditional shiatsu massage.....	15
Intended use	15
Product description	15
Parts of the product.....	16
Samsung rechargeable battery.....	16
Product functions.....	17
Product positions	18
Safety precautions	19
Specific group of people	20
Contents included	20
Technical specifications.....	21
Maintenance and storage.....	21
Electric and electronic devices	22
Guidance for safe disposal of batteries & accumulators.....	23
Battery safety information.....	23
Certificates and recommendations	24
Customer service	25
Warranty policy.....	25

Introduction

Dear customer,

Thank you for choosing Donnerberg Original Premium neck and shoulder massager with rechargeable battery.

Please read the manual instructions carefully and save it for later use, be sure to make them accessible to the other users. Please follow the instruction and use the product as described.

Donnerberg Team

Traditional shiatsu massage

Donnerberg Original Premium massager with rechargeable battery is based on the principles of the Shiatsu massage that originated in Japan. This massage supports the body's natural ability to self-heal. The word Shiatsu means 'finger pressure' in Japanese. Shiatsu uses pressure, touch and manipulative techniques to bring the body and its inner energy paths into balance. Shiatsu massage can be used to reduce stress and promote overall health and well-being.

Intended use

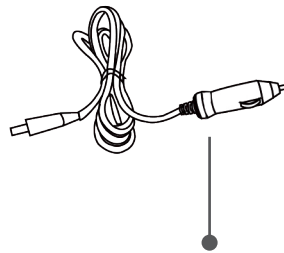
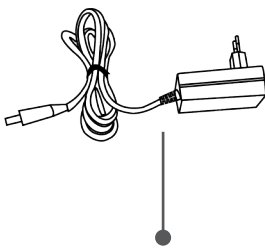
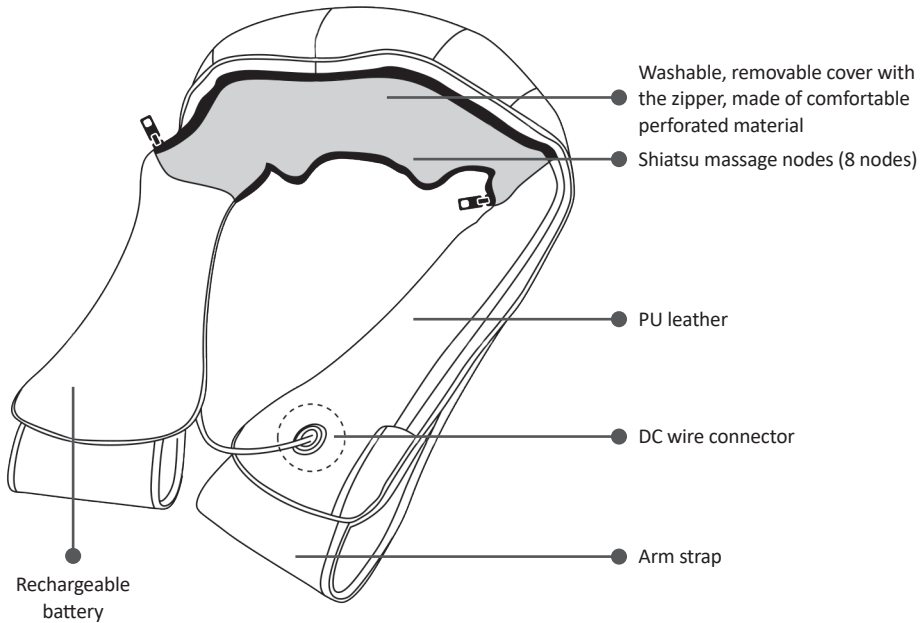
The unit is only intended for domestic /private use, not for commercial use. It is designed for massaging the following body parts: neck, back, shoulders, belly, legs and arms. If you are unsure whether the neck and shoulder massager is suitable for you, please consult your doctor.

Product description

Sit in a comfortable chair, carefully place the massager over your shoulders and switch it on. Put the arms through the loops to facilitate the positioning of the massager and to control the intensity of the massage. Place the massager on the desired areas or parts of the body and adjust the intensity of the massage by pulling harder or softer on the loops.

Each massage cycle lasts 15 minutes but can be shortened on demand. When the 15 minute cycle has elapsed, the massager will automatically switch off. This device must be turned off when not in use.

Parts of the product



Samsung rechargeable battery

Rechargeable massager with SAMSUNG battery:

This massager has a rechargeable battery, which allows its autonomous use without plugging into the outlet, if the battery is fully charged. You can use this device independently with the battery for approximately 80 minutes if the battery is completely full. Complete charging of the battery lasts around 3 hours. The battery charges when the massager is plugged into a socket.

A solid blue light indicates that the battery is charging. Once the battery is fully charged, the blue light will turn off. Samsung rechargeable battery is located on the arm strap opposite of the console.



Product functions



1. Power on/off

- Press this button to turn on the device. When the battery is the main power supply, hold this button for three seconds in order to switch on the massager.
- This device is equipped with an infrared heating function which automatically turns on by pressing the “Power” button along with the massage function and rotation.
- Press the “Infrared heat” button to turn off the heating function.



2. Direction

- Press the “Direction” button to change the rotating direction.



3. Speed

- Choose between 3 massage speed modes. The lowest speed is preset by default when the massage device is switched on.
- Pressing the “Speed” button increases the speed of the massage.
 - Press 1x for the medium speed.
 - Press 2x for the highest speed.



4. Infrared heat

- You can choose between two levels of infrared heat:
 - When the device is switched on, the 2nd level of the Infrared heat is on.
 - Press 1x to switch to the 1st level of infrared heat.
 - Press 2x to turn off the infrared heat.
- You can also use infrared heat independently of the massage.
- To activate only infrared heat, switch off the device and press the “Infrared heat” button.

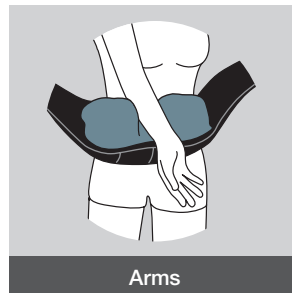
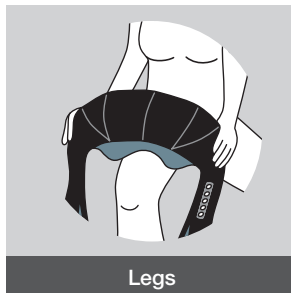
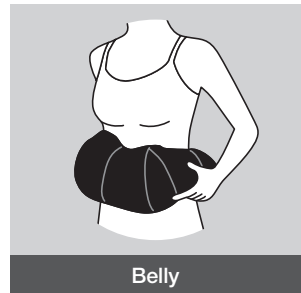
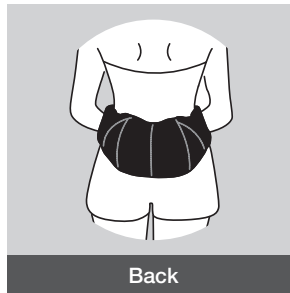
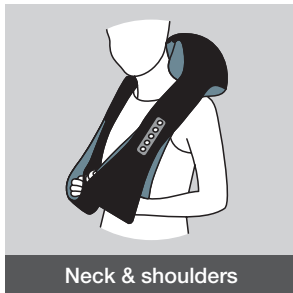


5. Vibration

- Turn on the additional vibration function by pressing the “Vibration” button in case you would like more intensive massage.
 - Press 1x to turn on vibration. Default vibration mode - continuous vibration.
 - Press 2x to change the speed and mode of vibration. Vibration lasts for 5 seconds, then pauses for 2 seconds repetitively.
-
- The vibration function is only recommended on the shoulders, back and leg area.
 - The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or at any time uncomfortable change the pressure using the straps.

Product positions

Please apply on body parts shown in the pictures below.



Safety precautions

To prevent the risk of fire, electric shock, or other injury, please follow the instructions:

1. Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plates is compatible with your mains supply. Only insert the power supply unit into a socket when the appliance is switched off.
2. Do not cover or use the unit under a blanket when operating. Do not use while bathing or showering. The unit must be kept dry and stored in a dry and safe place. The power socket, cable, and appliance must be at appropriate distance from the heat, hot surfaces, moistures and liquids. Connect the unit only in that way, so that the power plug is freely accessible. The power plug should be freely accessible when inserted into the socket. The cable must not be kinked, trapped or twisted.
3. Change the covers only when the device is turned off, the power supply unit unplugged and the battery fully discharged.
4. To use this product safely and correctly, read this manual thoroughly and operate the device as instructed. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug or if it is not working properly. In case the device is not working or has a fault, send it to the service centre for examination. Do not plug in the device in the damaged sockets. If the device has been dropped into water, do not pick it up or touch it. Pull out the power plug from the socket immediately.

Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered. After you have finished using the unit turn off the power. Before unplugging, the device must be turned off. Do not obstruct with objects or thrust.

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children!
Risk of suffocation and choking hazard!



Do not use the massager while driving!



Children are not allowed to play with the device!

Specific group of people

- This appliance can be used by children aged 8 and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be done by children without adult supervision.
 - The appliance has a heated surface. Persons sensitive to heat must be careful when using the appliance.
 - Do not use this device to supplement or replace medical treatment.
 - Chronic complaints and symptoms may be made worse.
 - Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.
 - Take care when using the heating function. Do not use if you have circulatory problems or on areas sensitive to heat.
 - If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
 - Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
 - This appliance contains a non user-replaceable battery.
 - This appliance contains a battery that is only replaceable by skilled persons or authorized service centres.
 - For the purposes of recharging the battery, only use the detachable power supply unit provided with the appliance.
- The model number of the detachable supply unit is IVP1280-2000G.



You should refrain from using the Shiatsu massager, or should consult your doctor before using if:

- You are pregnant,
- You have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
- You suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.

Contents included

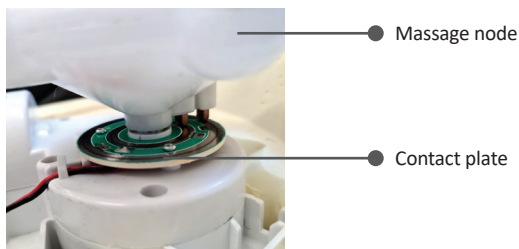
1	Donnerberg Original Premium Neck & Shoulder massager with rechargeable battery NM-090
2	Removable covers in different colours
1	Power adapter (length approx 2.8m)
1	Car charger
1	Soft cloth cover for sensitive skin
1	Protective custody - environmentally friendly
1	User manual
1	Samsung 2600mAh Battery rechargeable

Technical specifications

Product name	PREMIUM AKKU NM-090
Product model	NM-090 Black
Voltage supply	Output DC 12.8V 2A 25.6W
Input voltage	100-240 V, 50/60 Hz
Automatic switch off	After approx. 15 minutes
Net Weight	Approx. 1,98 kg
Gross Weight	Approx. 2,65 kg
Product dimensions	Approx. 50 x 43 x 17,6 cm

Maintenance and storage

- Before cleaning, make sure the switch is turned off and power plug is disconnected from the outlet. Do not use abrasive cleaners such as benzene or thinner to clean the product, otherwise the colour of the product may fade. Do not immerse the appliance in water or the other liquids during the cleaning! Small marks can be removed by using a damp cloth. Please remember to clean only the top side of the device.
- You may only clean the massager yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to automatic expiry of all guarantee rights.
- Thanks to the integrated zipper, the cover can be easily removed and washed in the washing machine at 30° C. Simple and easy, just unzip the zipper and replace the cover with another one.



- We would kindly advise you to clean your massager regularly by taking off the cover and removing dirt (hair, dust) that gathered between the massage node and the contact plate with cotton buds. Regular removal of contamination can prevent malfunctions of certain components of infrared heat and massage.

Electric and electronic devices

Information for private households

The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2018 (WEEE) in the United Kingdom contains several requirements concerning the handling of electric and electronic devices as waste. In the following paragraphs, we list the most important requirements for you.

1. Separated recycling of „old devices“

Electric and electronic devices that have become waste are called old devices. Owners of such old devices have to bring these to recycling facilities, where these are handled and recorded separately from urban solid waste. Old devices must not end up in the household refuse. In fact they have to be collected in special collecting and recycling systems.

2. Possibility for disposal of „old devices“

Owners of old devices from private households can dispose these at the public waste disposal authorities or bring them to producer or seller related disposal locations. You can find these disposal locations online: <http://www.recycle-more.co.uk>

3. Privacy information

Old devices often contain private data, especially appliances from data processing and communication equipment, as smartphones or hard discs. In your own interest, please arrange to eliminate all personal and private data from your disposed equipment.

4. Meaning of the symbol „crossed out waste container“

The labelled symbol showing the „crossed out waste container“ on electric and electronic equipment indicates that the concerning equipment has to be disposed separately from urban solid waste.



5. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2018 (WEEE)

Following the implementation of the Directive 2012/19/EU and its British transportation WEEE Regulations 2018, we as a producer of EEE are registered in the Public register of Electrical and Electronic Equipment Producers. The register is held in England and Wales by the Environment Agency.

Guidance for safe disposal of batteries & accumulators

This electrical device contains the following battery:

Battery type	Chemical composition
FBC 18650 2600mAh 11.1V	Lithium Ion Battery

Please do not remove the battery yourself within the warranty period.

This invalidates the manufacturer's warranty. Please contact our customer service at de.info@donnerberg.net.

At the end of the product's service life, you can dispose of the battery yourself for recycling as described:

Warning: Make sure that the battery is completely discharged and that the device is switched off and the charging cable unplugged.

- Open the outer cover with the zipper.
- You will find the battery box in the left arm loop.
- Remove the strips around the battery and disconnect the wire connector.
- Carefully remove the battery or accumulator.
- The battery or accumulator and the device can now be disposed of separately.

Battery safety information

The following precautions apply to all products that use rechargeable batteries, including lithium ion battery. Improper battery use may result in serious injury, death, property damage, or damage to the product as a result of battery fluid leakage, fire, overheating or explosion. Released battery fluid is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye burns, and is harmful if swallowed. If a battery leaks, remove all batteries by reversing the installation steps provided for this battery, being careful to keep the leaked fluid from touching your skin or clothes. If fluid battery contacts skin or clothes, flush skin with water immediately. Before inserting new batteries, thoroughly clean the battery compartment with a dry cloth.






To reduce risk of injury and proper performance of your battery:

- Keep batteries out of the reach of children.
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately.
- Do not dismantle, open or shred battery pack or cells.
- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones. Do not mix different size, type, manufacture, or capacity within the massager.
- Observe the plus (+) and the minus (-) marks on the battery to ensure the correct use
- Remove the batteries if the massager will not be used for an extended period of time
- Do not short-circuit the battery. Do not store the battery in a box or a drawer where it may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not overcharge batteries! There is a risk of explosion!
- Do not short-circuit battery, as there is danger of explosion.
- Do not throw the battery into fire, as there is danger of explosion.
- Do not throw used batteries in the household waste, but in the hazardous waste or take them to designated battery collection points.

Charging protection scheme:

1. Overcharge protection: The battery can be charged up to 12.6V. The overcharge protection is protected by software. The output voltage of the external switching power supply is controlled at 12.6V~12.9V, which also controls the maximum voltage of the battery, which is 12.6V.
2. Discharge protection: When the product is powered by battery, the battery discharge will be stopped as low as 8.6V. After the battery is discharged, you need to re-insert the power supply to work. This protection is set by software.
3. Charging time protection: After 3h, charging will immediately stop
4. Charging current protection: charging current is controlled within 2A.
5. Short circuit protection: When the battery is connected between positive and negative, the battery built-in protection board will cut off the power.
6. Battery internal protection: The battery has PCB protection; overcharge setting is set to 12.6V and the over discharge setting is set to 8.25V.

Certificates and recommendations

 	<p>Recommended by the German Olympic Sports Confederation</p>
	<p>TÜV SÜD (Technical Inspection Association)-the product was tested for electrical safety, hazardous material components, and unwanted noise production. Certificate No.: Z2 091698 0007 Rev.02</p>
	<p>RoHS (Restriction of Hazardous Substances) - restricts the use of specific hazardous materials found in electrical and electronic products 2011/65/EU</p>
	<p>CE (Conformite Europeenne)- indicates that the product conforms with the relevant EU directives regarding health and safety or environmental protection (765/2008)</p>

Customer service

We have a reliable customer service team that is committed to providing solutions to any issue you might have. If you have any questions or concerns about the products, warranty or exchange do not hesitate to contact us at:

E-mail	de.info@donnerberg.net
Telephone	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Company Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Germany	

Warranty policy

The company Donnerberg, Mr. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach, Germany grants a valid manufacturer's warranty for the territory of the European Union and the civil-law defect liability. The warranty starts from the time the device was delivered to the customer. Battery is excluded from this warranty. It is not extended by a previous warranty case. The warranty is granted only to the buyer and is not transferable to third parties.

In addition to the statutory liability for defects, we also repair or replace equipment whose defects are not initial defects unless they are caused by improper use or are insignificant. The choice between replacement and repair is ours. The warranty is only granted if the defect is notified immediately upon its occurrence and is reported. You must include the claim form and the copy of your purchase receipt as the proof of warranty. Please note that we will not process warranty claims without this claim form.

You may report your warranty claim to one of the following:

**Company Donnerberg
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach
Germany**

e-mail: de.info@donnerberg.net

or telephone: + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199

Upon your notification, our customer service team will send you a claim form.

You must include the claim form and the copy of your purchase receipt as the proof of warranty. Please note that we will not process warranty claims without this claim form.

FRANÇAIS

Table de matières

Introduction	27
Massage traditionnel shiatsu.....	27
Consignes d'utilisation	27
Conseils pour le massage.....	27
Appareil de massage et boutons de contrôle.....	28
La batterie rechargeable Samsung	28
Fonctions du produit.....	29
Exemples d'utilisation de l'appareil	30
Consignes de sécurité	31
Groupe spécifique de personnes.....	32
Éléments fournis et emballage	32
Données techniques	33
Nettoyage et maintenance	33
Appareils électriques et électroniques	34
Retrait sûr de la batterie en fin de son cycle de vie.....	35
Système de protection de recharge.....	35
Certificats et recommandations	36
Service clientèle	37
Garantie	37

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de massage Donnerberg Original Premium avec la batterie rechargeable pour le cou et les épaules. Avant d'allumer l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions du manuel et consultez-les chaque fois que c'est nécessaire. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel.

L'équipe Donnerberg

Massage traditionnel shiatsu

Le masseur Donnerberg Original Premium avec la batterie rechargeable est basé sur les principes du massage shiatsu originaire du Japon.

Ce massage soutient la capacité naturelle du corps à s'auto-guérir. Le mot shiatsu signifie « pression des doigts » en japonais. Le shiatsu utilise des techniques de pression, de touchée et de manipulation pour équilibrer le corps et ses voies énergétiques intérieures. Le massage shiatsu peut être utilisé pour réduire le stress et favoriser la santé et le bien-être en général.

Consignes d'utilisation

Ce produit est prévu uniquement pour l'usage à domicile. Il n'est pas destiné à l'usage commercial.

Il peut s'appliquer sur les parties du corps différentes telles que : le cou, le dos, les épaules, les jambes, le ventre, les bras.

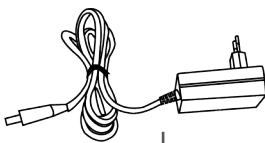
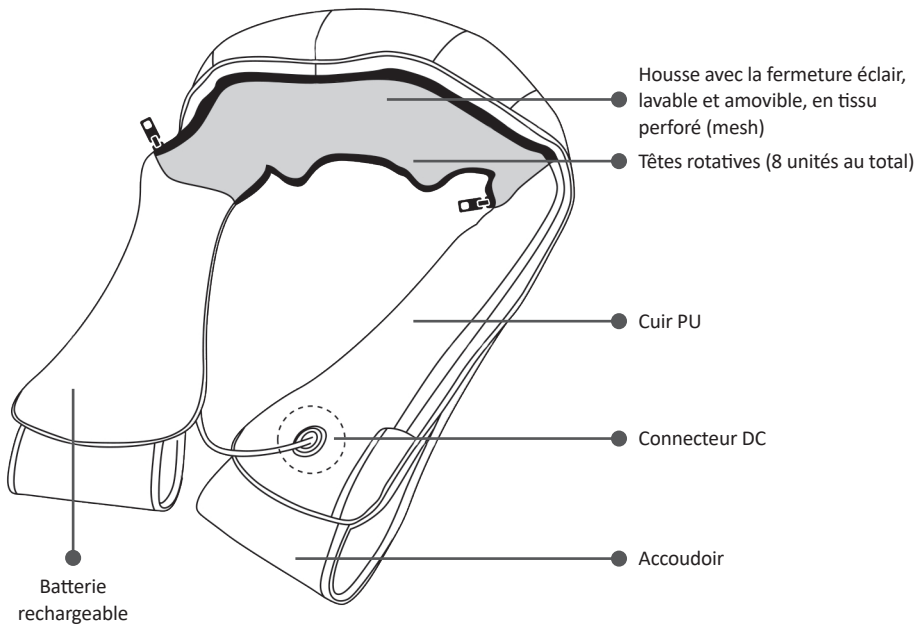
Au cas où vous n'êtes pas sûr si c'est prudent d'utiliser ce type d'appareil de massage, veuillez consulter votre généraliste.

Conseils pour le massage

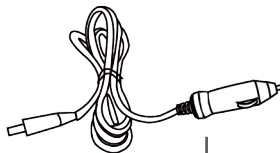
Installez-vous sur une chaise, placez le dispositif autour de votre cou avec soin et allumez-le. Mettez vos bras dans les sangles qui vous aideront à positionner le dispositif et régler l'intensité de massage. Tirez les sangles pour atteindre les points que vous souhaitez traiter.

La conception du masseur électrique cervical est basée de cette manière que les vertèbres dorsales sont isolées pendant le massage. Chaque cycle de massage dure 15 minutes, mais vous pouvez éteindre le masseur à n'importe quel moment, en appuyant sur la touche « marche / arrêt ». Après la période de 15 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement. Il faut que l'appareil soit éteint lorsque vous ne l'utilisez pas.

Appareil de massage et boutons de contrôle



Adaptateur



Chargeur de voiture

La batterie rechargeable Samsung

Ce massEUR a la batterie rechargeable qui vous permet de vous masser sans brancher l'appareil au secteur si la batterie est chargée. Vous pouvez utiliser cet appareil avec la batterie pendant 80 minutes si celle-là est entièrement chargée.

La durée de chargement de la batterie est environ 3 heures. Quand la batterie est en train de charger, c'est indiqué par la lumière bleue. Quand la batterie est chargée, il n'y aura plus de lumière. La batterie se trouve dans la manchette gauche.



Fonctions du produit



1. Marche/Arrêt

- Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas branché, appuyez et tenez le bouton pendant 3 secondes pour l'allumer. Cet appareil dispose de la chaleur infrarouge qui s'active automatiquement en appuyant sur le bouton « Marche/arrêt ».
- Appuyez sur « Chaleur » pour éteindre la fonction de chaleur.



2. Direction

- Appuyez sur le bouton « Direction » pour changer le sens de rotation.



3. Vitesse

- Choisissez entre 3 modes de vitesse de massage. La vitesse la plus basse est prééglée par défaut lors du démarrage.
- En appuyant sur le bouton « Vitesse » vous augmentez la vitesse de votre massage.
 - Appuyez 1x pour la vitesse moyenne.
 - Appuyez 2x pour la vitesse la plus élevée.



4. Chaleur

- Vous pouvez choisir entre 2 niveaux de chaleur infrarouge :
 - Lorsque le dispositif est mis en marche, le 2e niveau de chaleur infrarouge s'active.
 - Appuyez 1x pour passer au 1er niveau de chaleur infrarouge.
 - Appuyez 2x pour éteindre la chaleur infrarouge.
- Vous pouvez bénéficier de la chaleur infrarouge indépendamment du massage.
- Pour ce faire, éteignez le dispositif et appuyez sur le bouton « Chaleur ».



5. Vibration

- Activez ce mode supplémentaire en appuyant sur le bouton «Vibration» si vous souhaitez un massage plus intense.

- Appuyez 1x pour activer la vibration. Mode de vibration par défaut : vibration continue.

- Appuyez 2x pour modifier la vitesse et le mode de vibration. La vibration dure 5 secondes, puis s'arrête pendant 2 secondes de façon répétitive.

- Cette fonction n'est recommandée que pour les épaules, le dos et les jambes.

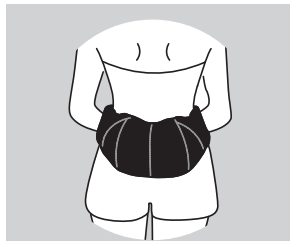
- Le massage doit être agréable et relaxant à tout moment. Si le massage est douloureux ou inconfortable, diminuez la pression à l'aide des sangles.

Exemples d'utilisation de l'appareil

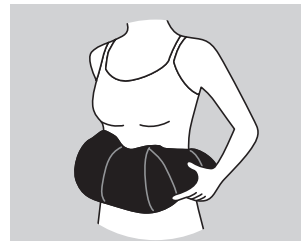
Le masseur pour le corps entier.



Cou et épaules



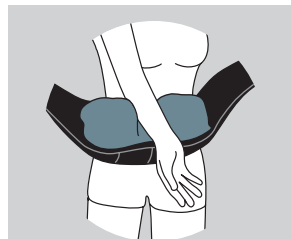
Dos



Ventre



Jambes



Bras

Consignes de sécurité

Pour éviter le risque de feu, de choc électrique, de brûlure ou d'accidents, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Avant de connecter l'appareil à votre source d'alimentation, assurez-vous que la tension indiquée sur les plaques signalétiques est compatible avec votre alimentation secteur. Insérez le câble d'alimentation de l'appareil dans une prise seulement quand l'appareil est éteint.

2. Ne couvrez pas et n'utilisez pas l'appareil sous une couverture lorsqu'il est en marche. Ne pas utiliser pendant le bain ou pendant que vous prenez une douche. L'appareil doit être gardé au sec et rangé dans un endroit sec et bien protégé. La prise de courant, le câble et l'appareil doivent être gardés à une distance appropriée de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne branchez l'appareil que de cette manière, de sorte que la fiche d'alimentation soit librement accessible. La fiche d'alimentation doit être librement accessible lorsqu'elle est insérée dans la prise. Le câble ne doit pas être plié, coincé ou tordu.

3. Remplacez les housses uniquement lorsque la batterie est vide, le masseur éteint et l'adaptateur débranché.

4. Pour utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, lisez attentivement ce manuel et utilisez l'appareil comme indiqué. N'utilisez jamais cet appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés ou si l'appareil lui-même est endommagé et/ou ne fonctionne pas correctement. Si l'appareil tombe en panne, envoyez-le à notre centre d'examen. Ne branchez pas l'appareil sur les prises endommagées. Si l'appareil est tombé dans l'eau, ne le retirez pas et ne le touchez pas. Débranchez le cordon d'alimentation immédiatement.

Ne pas utiliser des produits en aérosol où l'oxygène est présent. Après avoir utilisé l'appareil, éteignez-le. Avant de débrancher, le l'appareil doit être éteint. Ne pas obstruer avec des objets ou de la poussée.

Veuillez vous assurer que l'emballage en polyéthylène est tenu hors de la portée des enfants! Risque d'étouffement !



Il ne faut pas utiliser le masseur pendant que vous conduisez.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Groupe spécifique de personnes

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'une personne adulte.
- L'appareil possède une surface chauffante. Les personnes sensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent le dispositif.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux.
- Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient empirer.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Faites attention lorsque vous utilisez la fonction de chauffage. Ne l'activez pas si vous avez des problèmes circulatoires ou sur des zones sensibles à la chaleur.
- Si vous ressentez des douleurs ou incommodités pendant le massage, arrêtez la session et consultez votre médecin.
- Avant d'utiliser le masseur, consultez votre médecin en cas de douleur inexplicite, si vous suivez un traitement médical ou si vous utilisez un dispositif médical.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- Cet appareil contient une batterie que les utilisateurs ne doivent pas remplacer eux-mêmes.
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées dans des centres de service agréés.
- Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec le dispositif.
- Le numéro de modèle du bloc d'alimentation amovible est IVP1280 - 2000G.



Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil de massage sans avoir au préalable consulté votre médecin si:

- vous êtes enceinte,
- vous portez un stimulateur cardiaque, des prothèses articulaires ou des implants électroniques,
- si vous souffrez des maladies ou maux suivants: troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, peau fissurée, phlébite.

Éléments fournis et emballage

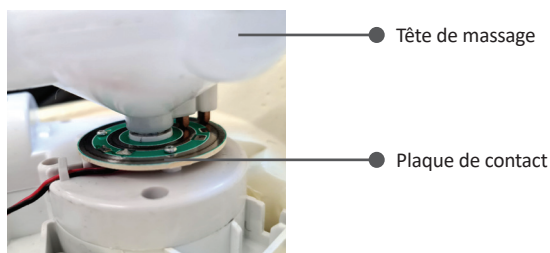
1	Donnerberg Original masseur pour le cou et les épaules avec la batterie rechargeable
2	Housses amovibles en plusieurs couleurs
1	Adaptateur (longueur env. 2,8 m)
1	Chargeur de voiture
1	Revêtement de protection lavable
1	Housse de protection biodégradable
1	Manuel d'utilisation
1	Batterie Samsung 2600mAh

Données techniques

Nom du produit	PREMIUM AKKU NM-090
Numéro du produit	NM-090 Noir
Tension d'entrée	12.8V 2A 25.6W
Tension d'alimentation	100-240 V, 50/60 Hz
Minuteur	Arrêt automatique au bout d'env. 15 minutes
Poids net	env. 1.98 kg
Poids brut	env. 2.65 kg
Dimensions	env. 50 x 43 x 17.6 cm

Nettoyage et maintenance

- Avant de nettoyer, assurez-vous que le dispositif est éteint et que la fiche d'alimentation est débranchée de la prise. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs tels que le benzène ou le diluant pour nettoyer, sinon les couleurs pourraient s'estomper. Ne plongez pas le dispositif dans l'eau ou dans d'autres liquides pendant le nettoyage ! Les petites taches peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide. Pensez à ne nettoyer que la face supérieure du dispositif.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ne le réparez pas vous-même car cela entraîne l'annulation automatique de tous les droits de garantie.
- Grâce à la fermeture éclair intégrée, la housse peut être facilement retirée et lavée en machine à 30° C. Simple et facile, il suffit de défaire la fermeture éclair et de remplacer la housse par une autre.



- Nous vous prions de nettoyer le masseur régulièrement. Il faut enlever la housse et essuyer les impuretés (cheveux, poussière...) qui se sont accumulées entre les têtes de massage et la plaque de contact avec le coton tige. L'élimination régulière des impuretés peut prévenir les problèmes du fonctionnement de la chaleur infrarouge et la fonction de massage.

Appareils électriques et électroniques

Informations pour les ménages privés

La loi AGEC sous-entend plusieurs exigences concernant le traitement des appareils électriques et électroniques en tant que déchets. Dans les paragraphes suivants, nous énumérons les exigences les plus importantes.

1. Collecte séparée des appareils usagés

Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés « appareils usagés ». Les détenteurs d'appareils usagés sont tenus de les faire collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent notamment pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

2. Comment et où déposer les DEEE ?

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les déposer auprès des services publics de traitement des déchets ou les apporter dans des lieux de traitement liés au producteur ou au vendeur. Vous trouverez plus de détails sur la reprise des DEEE et les centres de collecte locaux sur ce lien : www.ecologic-france.com/citoyens/ou-deposer-mes-dechets.html

3. Note sur la protection des données

Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. C'est notamment le cas des appareils de la technologie de l'information et techniques de télécommunication comme les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que la suppression des données est à la charge de l'utilisateur final. Les données contenues dans les appareils usagés à éliminer relèvent de la responsabilité de l'utilisateur final.

4. Signification du symbole « poubelle barrée »

Le symbole de la poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que ces derniers doivent être collectés séparément des autres déchets. Ce logo indique que l'appareil en question doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



5. Directive 2012/19/UE du parlement européen et du conseil

D'après la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans le décret 2014-928 nous sommes enregistrés dans le registre national de DEEE. Toutes les informations peuvent être vérifiées sur SYDEREP www.syderep.ademe.fr.

Retrait sûr de la batterie en fin de son cycle de vie

Les piles ou accumulateurs suivants sont contenus dans cet appareil électrique :

Type de batterie	Système chimique
FBC 18650 2600mAh 11.1V	Lithium Ion Battery

Indications pour le retrait en toute sécurité des piles ou des accumulateurs :

Veillez ne pas retirer la batterie vous-même pendant la période de garantie.

Cela annule la garantie du fabricant. Si vous vous doutez d'un problème lié à la batterie, contactez notre service clientèle à l'adresse : de.info@donnerberg.net

À la fin de la durée de vie du produit, vous pouvez vous charger vous-même du recyclage de la batterie en suivant les instructions:

Avertissement : assurez-vous que la batterie est complètement déchargée, que l'appareil est éteint et que l'adaptateur est débranché de la prise de courant.

- Ouvrez la housse extérieure à l'aide de la fermeture éclair.
- Dans la boucle du bras gauche, vous trouverez la pochette en tissu contenant la batterie.
- Retirez les bandes autour de la batterie et débranchez le connecteur.
- Retirez la batterie ou l'accumulateur avec précaution.
- La batterie ou l'accumulateur et l'appareil peuvent maintenant être recyclés séparément.

Système de protection de recharge






Les précautions suivantes s'appliquent à tous les produits utilisant des batteries rechargeables, notamment la batterie lithium ion. Une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer des blessures graves, la mort ou des dommages matériels ou des dommages du produit, résultant d'une fuite de liquide de la pile, d'un incendie, d'une surchauffe ou explosion. Le liquide de la batterie est corrosif et peut être toxique. Il peut causer brûlures de la peau et les yeux et il est nocif en cas d'ingestion. Si une pile fuit, retirez toutes les piles en suivant les étapes prévues pour cette pile, en veillant à ne pas laisser fuir le liquide votre peau ou vos vêtements. Si la pile fluide entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez la peau à l'eau immédiatement. Avant d'insérer de nouvelles piles, nettoyez soigneusement le compartiment à piles avec un chiffon sec.

Pour réduire les risques de blessure et assurer la bonne performance de votre batterie :

- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Si une pile a été avalée, consultez un médecin immédiatement.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchieter le bloc-piles ou les cellules.
- Ne soumettez pas les piles à des chocs mécaniques.
- Ne remplacez que par des piles du même type, n'utilisez jamais des types de piles différents ensemble ou piles usagées avec des neuves. Ne pas mélanger différentes tailles, types, fabrications, ou capacité dans le masseur.
- Utilisation correcte. Observez les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie pour garantir l'utilisation correcte. Pour des raisons de sécurité, retirez la batterie si le masseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne faites pas la court-circuite de la pile. Ne rangez pas les piles dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter par d'autres objets métalliques.
- Ne surchargez pas les piles ! Il y a un risque d'explosion !
- Ne court-circuitez pas la pile car il y a un risque d'explosion.
- Ne jetez pas la pile au feu car il y a un risque d'explosion.
- Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, sinon dans les déchets dangereux. Vous pouvez également les apporter à un point de collecte des piles et batteries dans des magasins spécialisés.

1. Protection contre les surcharges : la batterie peut être rechargée jusqu'à 12,6 V. La tension de sortie de l'alimentation externe à découpage est réglée sur 12,6 V ~ 12,9 V, ce qui permet également de contrôler la tension maximale de la batterie, qui est de 12,6 V.
2. Lorsque le produit est alimenté par une batterie, la décharge de la batterie s'arrête à 8,6V. Une fois la batterie déchargée, vous devez réinsérer l'alimentation pour pouvoir faire fonctionner le produit. Cette protection est définie par le logiciel.
3. Protection contre la surcharge : Après 3 heures, la charge s'arrête automatiquement.
4. Protection du courant de charge : le courant de charge est contrôlé dans la limite de 2A.
5. Protection contre les courts-circuits : Lorsque la batterie est connectée entre le positif et le négatif, la plaque de protection intégrée à la batterie interrompt le courant.
6. Protection interne de la batterie : la batterie possède une protection PCB ; la protection contre la surcharge est réglée sur 12,6 V et la protection contre la décharge est réglée sur 8,25 V.

Certificats et recommandations

 	<p>Recommandé par DOSB - Confédération olympique et sportive allemande</p>
	<p>TÜV SÜD - (Association d'inspection technique) sont des organisations allemandes travaillant à la validation/certification des produits de tous types pour protéger l'environnement et la santé humaine. Numéro de certificat : Z2 091698 0007 Rev.02</p>
	<p>Fabriqué conformément à la directive UE 2011/65 / UE dans le cadre de leur restriction lors de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.</p>
	<p>CE- (Conformité Européenne) a été créé dans le cadre de la législation d'harmonisation technique européenne. Un produit marqué « CE » répond à toutes les exigences essentielles de chacune des directives applicables.</p>

Service clientèle

Nous avons une équipe de service clientèle fiable qui s'engage à fournir des solutions à tout problème que vous pourriez avoir. Si vous avez des questions ou des doutes concernant les produits, la garantie ou l'échange, n'hésitez pas à nous contacter.

E-mail	de.info@donnerberg.net
Téléphone	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Entreprise Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Allemagne	

Garantie

L'entreprise Donnerberg, M. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach,, Allemagne accorde une garantie du fabricant valable pour le territoire de l'Union européenne ainsi que la responsabilité de droit civile du défaut. La garantie s'applique à partir du moment où l'appareil a été livré au client. Elle n'est pas prolongée par un cas de garantie antérieur. La batterie est exclue de cette garantie. La garantie est accordée uniquement à l'acheteur et n'est pas transférable à des tiers.

Outre la responsabilité légale pour les défauts, nous réparons ou remplaçons également les appareils dont les défauts ne sont pas des défauts initiaux, sauf s'ils sont causés par une utilisation incorrecte ou sont insignifiants. Le choix entre le remplacement et la réparation est à nous. La garantie n'est accordée que si le défaut est immédiatement signalé. Vous devez inclure Le formulaire de réclamation et la copie de votre facture d'achat comme preuve de garantie.

Veuillez noter que nous ne traiterons pas les demandes de garantie sans ce formulaire. Après en avoir informé notre service clientèle, nous vous enverrons le formulaire en question.

Au cas où vous avez une réclamation, veuillez nous contacter :

**Entreprise Donnerberg
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach
Allemagne**

soit par e mail : de.info@donnerberg.net

ou par téléphone : + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199

Dès que nous recevons votre notification, notre équipe du service clientèle vous enverra un formulaire de réclamation.

Vous devez inclure le formulaire de réclamation et la copie de votre facture d'achat comme preuve de garantie.

Veuillez noter que nous ne traiterons pas les demandes de garantie sans ce formulaire.

ITALIANO

Indice

Introduzione.....	39
Massaggio tradizionale shiatsu.....	39
Uso previsto	39
Descrizione del prodotto	39
Il massaggiatore e la tastiera di comando.....	40
Samsung - batteria ricaricabile	40
Funzioni del prodotto	41
Posizione del prodotto.....	42
Norme di sicurezza.....	43
Avvertenza	44
Fornitura	44
Caratteristiche tecniche	45
Manutenzione e pulizia	45
Apparecchiature elettriche ed elettroniche	46
Rimuovere nel modo sicuro la batteria dal dispositivo a fine vita	47
Indicazioni di sicurezza per la batteria.....	47
Certificati e raccomandazioni	48
Servizio clienti.....	49
Garanzia	49

Introduzione

Grazie per aver acquistato Donnerberg Original Premium Akku massaggiatore per cervicale e spalle. Il manuale di istruzioni contiene l'uso corretto del massaggiatore e la manutenzione dello stesso. Per poter utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale prima dell'utilizzo e conservarlo per un riferimento futuro. Utilizzare il prodotto solo in maniera corretta, conforme e nell'ambito dei parametri indicati nelle specifiche tecniche. Il massaggiatore Donnerberg è stato fabbricato secondo i più alti standard di qualità tedesca.

Donnerberg Team

Massaggio tradizionale shiatsu

Il metodo Shiatsu è un trattamento orientale basato sul principio della pressione delle dita su certi punti del corpo per riequilibrare le energie vitali favorendo così il benessere psicofisico. Massaggiatore cervicale Donnerberg Original Premium Akku sfrutta il principio del massaggio shiatsu che si può effettuare posizionando il massaggiatore su differenti punti del corpo che, così facendo vengono stimolati al fine di alleviare dolori cervicali e lombari e ridurre lo stress.

Uso previsto

Il prodotto è previsto per un uso domestico e privato, non per uso commerciale. È progettato per il massaggio delle seguenti parti del corpo: collo, schiena, spalle, pancia, gambe e braccia. Se non siete sicuri che il massaggiatore per cervicale e spalle sia adatto a voi, consultate il medico.

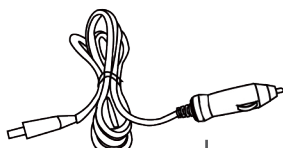
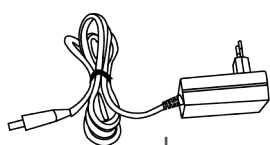
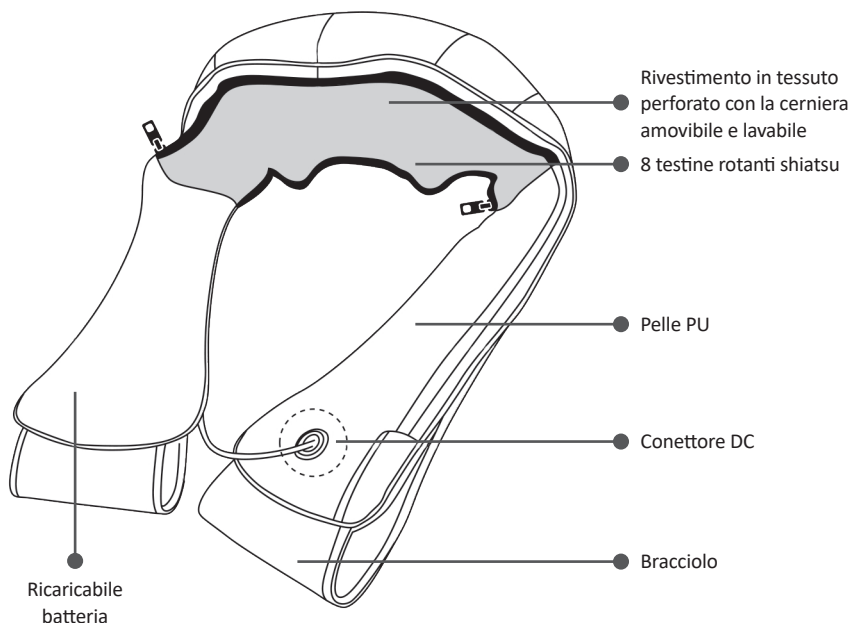
Descrizione del prodotto

Uso e istruzione: Sedetevi su una sedia, posizionate delicatamente il massaggiatore intorno al collo e accendetelo. Le mani vanno messe tra le cinghie che vi aiuteranno a posizionare il massaggiatore e a controllare l'intensità. Tirate le cinghie per massaggiare i punti desiderati.

Ogni ciclo di massaggio dura 15 minuti, ma può essere abbreviato su richiesta.

Dopo 15 minuti trascorsi il massaggiatore si spegnerà automaticamente. Questo dispositivo deve essere spento quando non è in uso.

Il massaggiatore e la tastiera di comando



Samsung - batteria ricaricabile

Massaggiatore ricaricabile con batteria Samsung: questo massaggiatore ha una batteria ricaricabile, che ne consente l'uso autonomo senza collegarsi alla presa, se la batteria è completamente carica. È possibile utilizzare questo dispositivo in modo indipendente con la batteria per circa 80 minuti se la batteria è completamente carica. La ricarica completa della batteria dura circa 3 ore. Una luce blu indica che la batteria si sta caricando, quando il massaggiatore si è acceso e collegato a una presa di corrente. La batteria si trova alla parte opposta della tastiera del comando.



Funzioni del prodotto



1. Accensione/spengimento

- Premere il pulsante "on/off" per attivare l'apparecchio.

Quando la batteria è la fonte dell'alimentazione principale, premere il pulsante "on/off" per tre secondi per accendere il massaggiatore.

- Il dispositivo possiede il calore a infrarossi che si attiva automaticamente utilizzando il pulsante "on/off".
- Premere il pulsante di calore per disattivare la funzione di calore.



2. Direzione

- Premere il pulsante "Direzione" per cambiare la direzione di rotazione



3. Velocità

- Scegli tra 3 modalità di velocità di massaggio. La velocità più bassa è preimpostata per impostazione predefinita quando il dispositivo di massaggio è acceso.
- Premendo il pulsante "Velocità" si aumenta la velocità del massaggio.
 - Premere 1 volta per la velocità media.
 - Premere 2 volte per la massima velocità.



4. Calore a infrarossi

- È possibile scegliere tra due livelli di calore a infrarossi:
 - Quando il dispositivo è acceso, il 2° livello del calore a infrarossi è attivo.
 - Premere 1 volta per passare al 1° livello di calore a infrarossi.
 - Premere 2 volte per spegnere il calore a infrarossi.
- È possibile utilizzare il calore a infrarossi indipendentemente dal massaggio.
- Per attivare solo il calore a infrarossi, spegnere il dispositivo e premere il pulsante "Calore a infrarossi".



5. Vibrazione

- Attivare la funzione di vibrazione aggiuntiva premendo il pulsante "Vibrazione" per il massaggio più intenso.

- Premi 1 volta per attivare la vibrazione.

Modalità vibrazione predefinita - vibrazione continua.

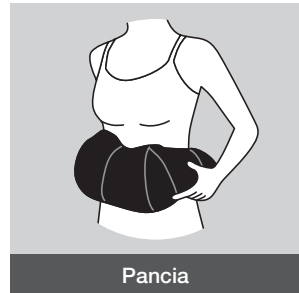
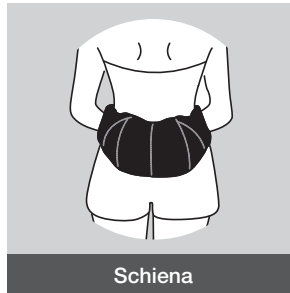
- Premere 2 volte per modificare la velocità e la modalità di vibrazione.

La vibrazione dura 5 secondi, quindi si ferma ripetutamente per 2 secondi.

- La funzione di vibrazione è consigliata solo su spalle, schiena e zona delle gambe.
- Il massaggio dovrebbe essere piacevole e rilassante in ogni momento. Se il massaggio è doloroso o a in qualsiasi momento scomodo modificare la pressione utilizzando le cinghie.

Posizione del prodotto

Si prega di applicare sulle parti del corpo mostrate nelle immagini sottostanti.



Norme di sicurezza

Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate di seguito:

1. Prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore di corrente assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponde a quella della rete di alimentazione. Inserire l'alimentatore nella presa solo quando l'apparecchio è spento.
2. Mentre il massaggiatore è in funzione non coprirlo o usarla sotto una coperta. Non usare durante il bagno o la doccia. Mantenere l'unità sempre asciutta. Riporre l'unità in un luogo sicuro e asciutto. Tenere l'alimentatore, il cavo, e l'apparecchio lontani da fonti di calore, superfici surriscaldate, umidità e liquidi. L'apparecchio deve essere collegato in modo che l'alimentatore non sia ostacolo di nessun oggetto. Non sollevare il massaggiatore tirando il cavo di alimentazione o usando quest'ultimo come maniglia.
3. Cambiare i rivestimenti solo quando il massaggiatore è spento, l'adattatore è scollegato e la batteria è completamente scarica.
4. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o se il cavo è difettoso o umido. Non collegare il dispositivo alle prese difettose. Non afferrare mai un apparecchio caduto in acqua. Estrarre subito la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Non usare all'aria aperta dove vengono usati prodotti in aerosol (spray) o dove viene somministrato ossigeno. Prima di scollegare l'apparecchio, spegnere spostando il controller sulla posizione OFF. Non estrarre la spina della corrente dalla presa tirandola dal cavo. Non ostruire il dispositivo con oggetti nè inserire parti del corpo nel meccanismo massaggiante quando è in funzione. Non usare alla guida.

Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!



Questo apparecchio non deve essere mai maneggiato da bambini.



Non usare durante la guida!

Avvertenza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi .
 - I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o mantenere l'apparecchio senza la supervisione di un adulto.
 - Il dispositivo può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito con il dispositivo.
 - Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili dall'utente
 - Questo dispositivo contiene una batteria che può essere sostituita solo da un professionista qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.
 - Per caricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore staccabile fornito con il dispositivo.
 - Il numero di modello dell'alimentatore rimovibile è IVP1280-2000G.
 - L'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone sensibili al calore devono prestare attenzione quando utilizzano il dispositivo
-
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità degli occhi o di altre parti del corpo sensibili.
 - Prestare attenzione quando si applica il calore. Non utilizzare in caso di insufficienza circolatoria o in aree insensibili al calore. Sussiste il pericolo di ustioni!
 - Se si dovessero presentare dolori o se il massaggio non venisse percepito in modo gradevole, interrompere l'utilizzo e consultare il proprio medico.
 - Questo apparecchio non è per uso medico e non sostituisce cure mediche. Consultare il proprio medico per questioni terapeutiche relative all'utilizzo del massaggiatore per cervicale e spalle.



Non utilizzare il massaggiatore, o meglio consultare un medico prima dell'uso, se

- Si è in gravidanza,
- Si è portatori di pace-maker, di arti artificiali o di impianti elettronici,
- Si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito:
disturbi di vascolarizzazione, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti.

Fornitura

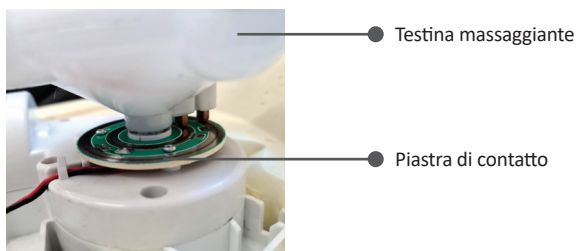
1	Donnerberg Original Premium massaggiatore per cervicale e spalle con batteria ricaricabile NM-090
2	Rivestimento intercambiabile e lavabile in più colori
1	Cavo alimentazione (lunghezza circa 2,8m)
1	Adattatore per auto
1	Copertura protettiva per la pelle sensibile lavabile
1	Custodia protettiva biodegradabile
1	Istruzioni per l'uso
1	Batteria Samsung 2600 mAh

Caratteristiche tecniche

Nome del prodotto	PREMIUM AKKU NM-090
Modello	NM-090 Nero
Alimentatore	Tensione di uscita DC 12.8V 2A 25.6W
Tensione di ingresso	100-240 V, 50/60 Hz
Spegnimento automatico	Dopo ca. 15 minuti
Peso netto	ca. 1.98 kg
Peso lordo	ca. 2.65kg
Dimensioni del prodotto	50x43x17.6cm

Manutenzione e pulizia

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla sua pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita. Per pulire il dispositivo non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
- Non usare detergenti aggressivi o solventi. Piccole macchie possono essere rimosse con un panno umido. Pulire solo il lato superiore del dispositivo. Riporre il dispositivo nella sua confezione in un luogo fresco e asciutto.
- Grazie alla cerniera integrata, il rivestimento può essere facilmente rimosso e lavato nella lavatrice a 30°.



- Si prega di pulire regolarmente il massaggiatore, aprendo il rivestimento con una cerniera e utilizzando bastoncini per le orecchie per raccogliere lo sporco (capelli, polvere, ecc.), che si è accumulato tra la testina massaggiante e la piastra di contatto. La rimozione regolare di questa contaminazione può prevenire disturbi nella funzione del calore a infrarossi e nel processo di massaggio.

Apparecchiature elettriche ed elettroniche

Informazioni per le famiglie

La legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in Italia contiene diverse richieste per la gestione dei dispositivi elettrici ed elettronici considerati rifiuti. Nei paragrafi seguenti elenchiamo le richieste più importanti.

1. Riciclaggio separato di “vecchi dispositivi”

I dispositivi elettrici ed elettronici che sono diventati rifiuti sono chiamati vecchi dispositivi. Proprietari dei vecchi dispositivi devono portarli agli impianti di riciclaggio, dove vengono gestiti e registrati separatamente dai rifiuti solidi urbani. I vecchi dispositivi non devono finire tra i rifiuti domestici. Infatti, devono essere raccolti in appositi sistemi di raccolta e riciclaggio.

2. Possibilità di smaltimento di “vecchi dispositivi”

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono portare questi dispositivi in luoghi pubblici, posti di smaltimento rifiuti autorizzati o portarli in posti per lo smaltimento dei rifiuti associati al venditore o al produttore. I posti dove potete smaltire gli apparecchi usati <https://www.ecoem.it/trova-il-centro-di-raccolta-raee/>

3. Informativa sulla privacy

I vecchi dispositivi spesso contengono dati privati, in particolare dispositivi di elaborazione dati e apparecchiature di comunicazione, come smartphone o dischi rigidi. Nel tuo stesso interesse, per favore, provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali e privati dalle apparecchiature smaltite.

4. Significato del simbolo “contenitore per rifiuti barrato”

Il simbolo etichettato che mostra il “contenitore dei rifiuti barrato” su apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che le apparecchiature in questione devono essere smaltite separatamente dai rifiuti solidi urbani.



5. Decreto RAEE

Il funzionamento del sistema di gestione dei RAEE in Italia è definito, sulla base delle direttive europee, dal Decreto Legislativo n. 49 del 14 marzo 2014 e correlati Decreti Ministeriali, che disciplinano alcuni aspetti attuativi. Il registro italiano è detenuto dal Ministero dell'Ambiente che può essere consultato sul sito <https://www.cdcrree.it/>

Rimuovere nel modo sicuro la batteria dal dispositivo a fine vita

In questo dispositivo elettrico si trovano le seguenti batterie o accumulatori:

Tipo di batteria	Sistema chimico
FBC 18650 2600mAh 11.1V	Batteria agli ioni di litio

Informazioni sullo smaltimento sicuro di batterie o accumulatori

Non rimuovere la batteria da soli durante il periodo di garanzia.

Questo comportamento annulla la garanzia del produttore. Per ogni dubbio si prega di contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo email: de.info@donnerberg.net.

Al termine della vita utile del prodotto, è possibile smaltire personalmente la batteria per il riciclaggio come descritto.

Avvertenza: verificare che la batteria sia completamente scarica e che il dispositivo sia scollegato e l'adattatore scollegato.

- Aprire il rivestimento esterno con una cerniera.
- Troverai una tasca con una batteria nel manico per la mano sinistra.
- Rimuovere le cinghie attorno alla batteria e scollegare il connettore.
- Rimuovere con cautela la batteria o l'accumulatore.
- La batteria o l'accumulatore e il dispositivo possono ora essere smaltiti separatamente.

Indicazioni di sicurezza per la batteria

Le seguenti precauzioni si applicano a tutti i prodotti che utilizzano batterie ricaricabili, inclusa la batteria agli ioni di litio. Un uso improprio della batteria può provocare lesioni gravi, danni alla proprietà o danni al prodotto a seguito di perdita di liquido dalla batteria, incendio, surriscaldamento o esplosione. Il fluido è corrosivo e può essere tossico. Se una batteria perde il liquido, rimuovere tutte le batterie invertendo le fasi di installazione fornite per questa batteria, facendo attenzione a evitare che il fluido fuoriuscito tocchi la pelle o i vestiti. Prima di inserire batterie nuove, pulire il vano batteria con un panno asciutto.






Per ridurre il rischio di lesioni e garantire il corretto funzionamento della batteria:

- Non smontare le batterie.
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico.
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico.
- Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme.
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità.
- Il vano batteria deve essere ben chiuso.
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non sovraccaricare le batterie. Rischio di esplosione.
- Non cortocircuitare. Pericolo di esplosione.
- Non gettare nel fuoco. Pericolo di esplosione.
- Tenere le batterie non utilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti.
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore.

Schema di protezione della ricarica:

1. Protezione dal sovraccarico: la batteria può essere caricata fino a 12,6 V. Questa protezione è protetta da software. Allo stesso tempo, la tensione di uscita dell'alimentatore esterno è controllata a 12,6 V ~ 12,9 V, che controlla anche la tensione massima della batteria.
2. Protezione dallo scarico: Una volta la batteria attivata, lo scarico si spegne a 8.6v. Una volta la batteria scaricata, il massaggiatore si accende alla presa corrente. Questa protezione è stata impostata da software.
3. Protezione del tempo di ricarica: In qualsiasi momento per accedere all'alimentazione esterna per avviare il calcolo, è possibile immediatamente caricare 3 ore, dopodiché è necessario finire a ricaricare.
4. Corrente di carica: la corrente di carica è stata controllata al valore di 2A.
5. Protezione da corto circuito: quando la batteria è in corto circuito tra il polo positivo e negativo, la scheda di protezione integrata della batteria interrompe l'alimentazione, le celle della batteria sono state protette.
6. Protezione della batteria: la batteria possiede PCB protezione, impostazione di sovraccarico-12.6V, protezione dallo scarico 8.25V;

Certificati e raccomandazioni

 	DÖSB: Sigillo di raccomandazione del Comitato Olimpico Tedesco.
	Il prodotto TÜV- (Technical Inspection Association) è stato testato per la sicurezza elettrica, componenti di materiali pericolosi e produzione di rumori indesiderati. Numero di certificato Z2 091698 0007 Rev.02
	RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 2011/65/EU - limita l'uso di materiali pericolosi specifici presenti nei prodotti elettrici ed elettronici.
	CE (Conformité Européenne) 765/2008 - indica che il prodotto è conforme alle direttive UE, in materia di salute, sicurezza e protezione ambientale.

Servizio clienti

Il nostro team d'assistenza clienti affidabile si impegna a fornire soluzioni a qualsiasi tipo di problema. In caso di domande o dubbi sui prodotti, sulla garanzia o sul ricambio, non esitate a contattarci all'indirizzo:

E-mail	de.info@donnerberg.net
Telefono	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Ditta Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Germania	

Garanzia

La ditta Donnerberg, Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach, Germania, concede una garanzia del produttore valida per il territorio dell'Unione Europea e la responsabilità per difetti di legge.

La garanzia inizia dal momento in cui il dispositivo è stato consegnato al cliente.

La garanzia non è valida per la batteria. Non è estesa da un precedente caso di garanzia. La garanzia è concessa solo al compratore e non è trasferibile a terzi. Oltre alla responsabilità legale per i difetti, ripariamo o sostituiamo anche le parti le cui difetti non sono difetti iniziali a meno che non siano causati da un uso improprio o siano insignificanti. La scelta tra la sostituzione e la riparazione è la nostra. La garanzia è concessa solo se il difetto viene notificato e viene segnalato immediatamente. Dopo il Suo avviso, il nostro team di assistenza Le invierà un modulo di richiesta per elaborare la garanzia. Si prega di notare che non elaboreremo richieste di garanzia senza questo modulo di richiesta.

È possibile segnalare il modulo di restituzione ai sensi di garanzia in questi modi:

Contattaci:

Donnerberg
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach
Germania

E-Mail: de.info@donnerberg.net

or telefono: + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199

Dopo il Suo avviso, il nostro team di assistenza Le invierà un modulo di richiesta per elaborare la garanzia.

È necessario includere il modulo di richiesta e la copia della ricevuta di acquisto come prova di garanzia. Si prega di notare che non elaboreremo richieste di garanzia senza questo modulo di richiesta.

ESPAÑOL

Contenido

Introducción.....	51
Masaje tradicional Shiatsu.....	51
Uso previsto	51
Descripción del producto.....	51
Partes del producto.....	52
Pilas recargables Samsung	53
Funciones del producto	54
Intrucciones de uso.....	55
Precauciones de seguridad	56
Grupo específico de personas	57
Contenido de entrega	58
Datos técnicos.....	58
Mantenimiento y almacenamiento	59
Aparatos eléctricos y electrónicos.....	60
Retire la batería del dispositivo al final de su vida útil	61
Sistema De Protección De La Recarga	61
Certificado y recomendaciones	62
Servicio de atención al cliente	63
Garantía.....	63

Introducción

Estimado cliente,

Gracias por elegir el masajeador de cuello y hombros Donnerberg Original Premium Akku con pilas recargables. Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para utilizarlas más adelante, asegúrese de que sean accesibles para otros usuarios.

Por favor, siga las instrucciones y use el producto como se describe.

Equipo Donnerberg

Masaje tradicional Shiatsu

El masajeador Donnerberg Original Premium con batería recargable Samsung se basa en el método de masaje Shiatsu que se originó en Japón. Este masaje apoya la capacidad natural del cuerpo para curarse a sí mismo. La palabra Shiatsu significa “presión con los dedos” en Japonés. El Shiatsu utiliza técnicas de presión, tacto y manipulación para llevar al cuerpo a un camino interno de energía hacia el equilibrio. El masaje Shiatsu se puede utilizar para reducir el estrés.

Puede ayudar promover la salud y el bienestar en general.

Uso previsto

El dispositivo está destinado para uso doméstico y privado, no para uso comercial. Está diseñado para el masaje de las siguientes partes del cuerpo: cuello, espalda, hombros, vientre, glúteos, piernas y brazos. Si no está seguro de que el masajeador de cuello y hombros no es adecuado para usted, por favor consulte a su médico.

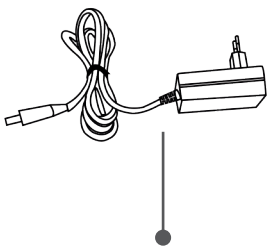
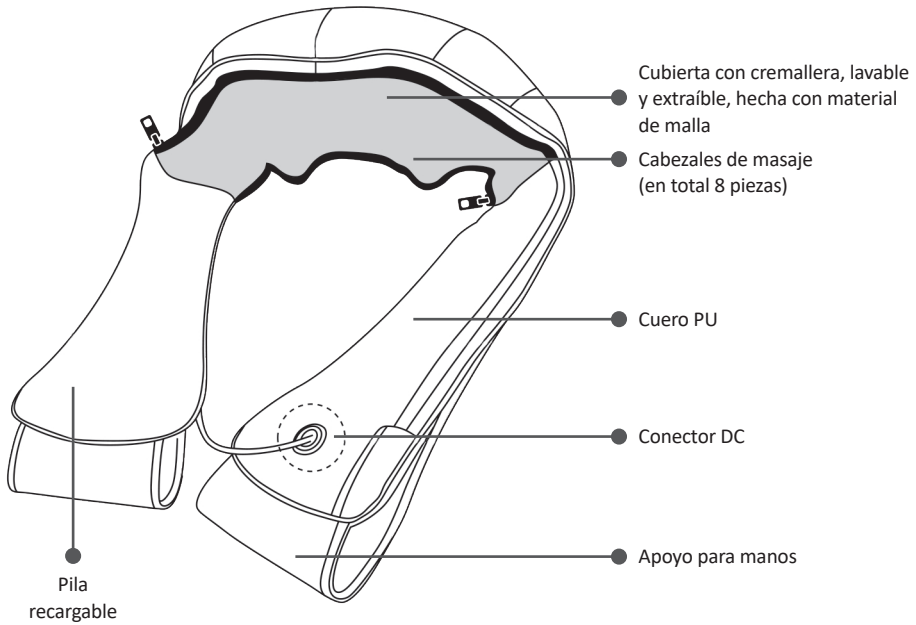
Descripción del producto

Siéntese en una silla, sillón o sofá, póngase cómodo, coloque suavemente el masajeador sobre sus hombros y encienda el aparato de masaje, guíe los brazos a través de las correas, lo que le ayudara a controlar la intensidad del masaje. Coloque el masajeador en el punto determinado y personalice la intensidad del masaje manualmente tirando de las correas.

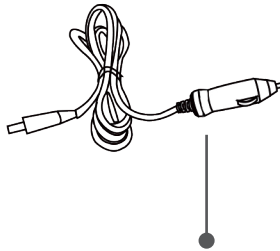
Cada ciclo de masaje dura 15 minutos, pero puede acortarse si usted así lo desea. Cuando hayan transcurrido los 15 minutos del ciclo, el masajeador se apagará automáticamente.

Este dispositivo debe estar apagado cuando no esté en uso.

Partes del producto



Adaptador de corriente



Adaptador para auto

Pilas recargables Samsung

Masajeador recargable con batería Samsung: este masajeador tiene batería recargable, lo que permite su uso autónomo sin enchufarlo a la toma de corriente, si la batería está completamente cargada. Puede usar este dispositivo de forma independiente con la batería durante aproximadamente 80 minutos si la batería está completamente llena. La carga completa de la batería dura alrededor de 3 horas. Una luz azul fija indica que la batería está cargada. Las pilas se cargan cuando el masajeador está enchufado a una toma de corriente. Una luz azul fija indica que las baterías se están cargando. Una vez que las pilas estén completamente cargadas, la luz azul se apagará.

La batería recargable de Samsung está ubicada en la manga opuesta al panel de control del masajeador.



Funciones del producto



1. Encendido/Apagado

- Presione el botón de “encendido/apagado” para encender el dispositivo. Cuando utilice el dispositivo solo con la batería, por favor presione el botón de “encendido/apagado” durante tres segundos para encender el masajeador.
- El dispositivo tiene la función de calor infrarrojo la cual se enciende automáticamente cuando enciende el dispositivo junto con la función de masaje y rotación.
- Presione el botón de “calor infrarrojo” para apagar esta función.



2. Rotación

- Presione este botón “Rotación” para cambiar el sentido de la dirección de rotación.



3. Velocidad

- Elije entre los 3 niveles de velocidad de masaje. La velocidad más baja está preestablecida por omisión cuando se enciende el aparato de masaje.
- Presiona el botón “Velocidad” para aumentar la velocidad del masaje.
 - Presiona 1x para la velocidad media.
 - Presiona 2x para la velocidad más alta.



4. Calor infrarrojo

- Puede elegir entre dos niveles de calor infrarrojo:
 - Cuando el aparato se enciende, estará activado el 2º nivel de calor infrarrojo.
 - Presione 1x para cambiar al 1er nivel de calor infrarrojo.
 - Presione 2x para apagar la función de calor infrarrojo.
- También puede utilizar el calor infrarrojo independientemente de la función de masaje.
- Para activar sólo el calor infrarrojo, apague el aparato y presione el botón “Calor infrarrojo”.



5. Vibración

- Active la función de vibración presionando el botón “Vibración” en caso de que desea un masaje un poco más intenso.

- Presione 1 vez para activar la vibración.

Modo de vibración predeterminado: vibración continua.

- Presione 2x para cambiar la velocidad y el modo de vibración.

La vibración dura 5 segundos y Hace una pausa de 2 segundos y así sucesivamente mientras el dispositivo está en función.

- La función de vibración se recomienda en la zona de los hombros, la espalda y las piernas.

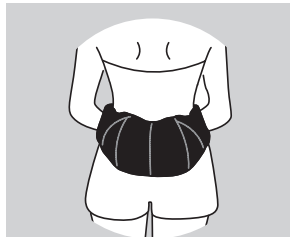
- El masaje debe ser agradable y relajante en todo momento. Si el masaje resulta doloroso o incómodo, afloje la presión en las correas.

Intrucciones de uso

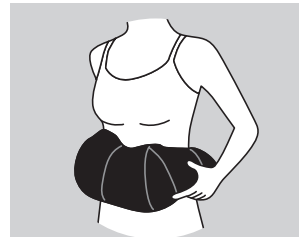
Masajeador de cuerpo entero. Estos son algunos ejemplos de como utilizar el dispositivo:



Cuello y Hombros



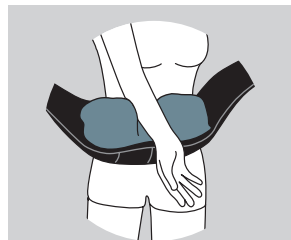
Lumbares



Abdomen



Piernas



Brazos

Precauciones de seguridad

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otra lesión, siga los siguientes puntos:

1. Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de su red de suministro.
2. No cubra ni use este aparato debajo de una manta cuando esté en funcionamiento. No lo use mientras se baña o se ducha. La unidad debe mantenerse seca y almacenada en un lugar seco y seguro. La toma de corriente, el cable y el aparato deben estar a una distancia adecuada del calor, las superficies calientes, las humedades y los líquidos. Conecte la unidad solo de esa manera, para que el enchufe de corriente sea de acceso libre. El enchufe de alimentación debe ser de acceso libre cuando se inserta en el tomacorriente. El cable no debe estar doblado, atrapado o retorcido.
3. Cambie las mallas o cubiertas reemplazables cuando el dispositivo esté apagado y desconectado de la toma de corriente.
4. Para utilizar este producto de forma segura y correcta, lea atentamente este manual y haga funcionar el dispositivo según las instrucciones. Nunca utilice este aparato si tiene un cable o enchufe dañado o si no funciona correctamente. En caso de que el dispositivo no funcione o tenga un fallo, envíelo al centro de servicio para que lo examinen. No conecte el dispositivo a las tomas dañadas. Si el dispositivo se ha caído al agua, no lo levante ni lo toque. Saque el enchufe de la toma inmediatamente.

No opere donde se usan productos en aerosol (spray) o donde se administra oxígeno. Después de que haya terminado de usar el aparato, apáguelo. Antes de desconectar, el dispositivo debe estar apagado. No obstruya con objetos o empuje.

Asegúrese de que el embalaje de polietileno se mantenga alejado del alcance de los niños.
¡Peligro de asfixia!



Los niños no deben jugar con el dispositivo.



No se debe utilizar el dispositivo mientras conduce.

Grupo específico de personas

- Este aparato no lo pueden utilizar niños menores de 8 años sin la precaución de un adulto, personas con minusvalías físicas, sensoriales o mentales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les haya indicado claramente los posibles riesgos.
- No se permite que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- El aparato sólo debe ser utilizado con el adaptador de corriente que viene suministrado en la caja con el aparato.
- Vuelva a colocar las cubiertas solo cuando el masajeador esté apagado, el adaptador esté desenchufado y la batería esté completamente descargada.
- Este dispositivo contiene unas pilas No Sustituibles por el Usuario.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por técnicos especializados o por los centros de mantenimiento autorizados.
- Para cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el aparato.
- El número de modelo de la unidad de alimentación es de IVP1280 - 2000G.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas sensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el aparato.
- No use este dispositivo para complementar o reemplazar el tratamiento médico
- Enfermedades y síntomas crónicos pueden empeorar.
- No use el aparato cerca de sus ojos o cerca de otras áreas sensibles.
- Tenga cuidado al usar la función de calentamiento. No lo use si tiene problemas circulatorios o en áreas sensibles al calor.
- Si experimenta algún dolor o incomodidad durante el masaje, deténgase inmediatamente y consulte a su médico.
- Antes de usar el masajeador, consulte a su médico sobre cualquier dolor inexplicable, si está recibiendo tratamiento médico.



Debe abstenerse de usar el masajeador Shiatsu, o debe consultar a su médico antes de usarlo, si:

- Está embarazada.
- Usted tiene un marcapasos cardíaco, articulaciones artificiales o implantes electrónicos.
- Si padece una o más de las siguientes enfermedades o dolencias: trastornos de la circulación, venas varicosas, heridas abiertas, hematomas, inflamación de las venas.

Contenido de entrega

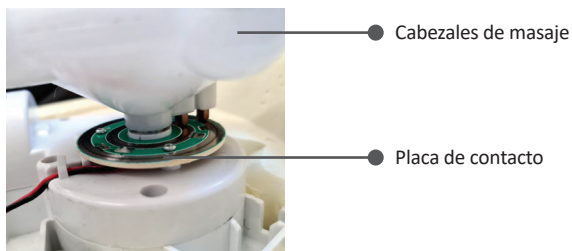
1	Donnerberg Original Premium Masajeador de cuello y hombros NM-090 con batería recargable
2	Fundas extraíbles en diferentes colores
1	Adaptador de corriente (longitud aproximada 2,8 m)
1	Cargador para el coche
1	Bolsa protectora biodegradable
1	Cubierta de protección lavable
1	Manual de instrucciones
1	Samsung 2600m Ah pilas recargables

Datos técnicos

Nombre del producto	PREMIUM AKKU NM-090
Modelo del producto	NM-090 Negro
Tensión de Alimentación	Salida DC 12.8V 2A 25.6W
Tensión de Entrada	100-240 V, 50/60 Hz
Apagado automatico	Despues 15 minutos
Peso Neto	aprox. 1,98 kg
Peso Bruto	aprox. 2,65 kg
Dimensión del producto	Approx. 50 x 43 x 17.6 cm

Mantenimiento y almacenamiento

- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que el interruptor esté apagado y que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente. No utilice productos de limpieza abrasivos, como lejía o diluyente, para limpiar el producto; de lo contrario, el color del producto podría desaparecer. ¡No sumerja el aparato en el agua u otros líquidos durante la limpieza! Las pequeñas manchas pueden eliminarse con un paño húmedo. Recuerde limpiar solo la parte superior del dispositivo.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, no lo repare usted mismo ya que esto lleva a la expiración automática de todos los derechos de garantía.
- Gracias a la cremallera integrada, las fundas se puede quitar y lavar fácilmente en la lavadora a 30 ° C. Simple y fácil, simplemente abra la cremallera y reemplace la funda con otra. Esto hace que nuestro masajeador sea más completo, ya que puede elegir el color personalmente.



- Limpie el masajeador con regularidad abriendo la malla con la cremallera y utilice por favor bastoncillos para los oídos para recoger la suciedad (pelo, polvo, etc.) que se haya acumulado entre los cabezales de masaje y la placa de contacto. En esta parte se suele acumular “suciedad” y puede provocar problemas en la función del calor infrarrojo y el proceso en general del dispositivo .

Aparatos eléctricos y electrónicos

Información para el hogar

La Ley de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) de España contiene varios requisitos para el manejo de dispositivos eléctricos y electrónicos que se consideran residuos. En los siguientes párrafos enumeramos los requisitos más importantes.

1. Reciclaje separado de “ dispositivos viejos ”

Los dispositivos eléctricos y electrónicos que se convierten en residuos se consideran dispositivos antiguos o viejos. Los propietarios de estos aparatos viejos deben llevarlos a las instalaciones de reciclaje, donde estos dispositivos están separados de los residuos ordinarios. Los aparatos viejos no deben mezclarse o terminar en los contenedores urbanos. De hecho, estos residuos deben ser recogidos por un sistema de reciclaje especial.

2. Posibilidad de eliminación de “dispositivos antiguos”

Los propietarios de electrodomésticos antiguos pueden depositar estos dispositivos en lugares públicos y autorizados de eliminación de residuos o llevarlos a los sitios designados de eliminación de residuos asociados con el vendedor o fabricante. Los diferentes puntos de reciclaje los puede encontrar en el siguiente enlace:
<https://www.ecolec.es/reciclar-aparatos-electronicos/>

3. Información de privacidad

Los dispositivos antiguos a menudo contienen datos privados, especialmente los dispositivos de procesamiento de datos y comunicaciones, como teléfonos inteligentes o discos duros. Para su propio interés, elimine toda la información personal y privada de su dispositivo de eliminación de desechos.

4. El significado del símbolo “papelera cruzada para basura”

En el embalaje de estos aparatos podemos ver impreso un símbolo de un contenedor tachado que nos recuerda que este aparato es reciclable y no lo podemos tirar al contenedor al contenedor urbano. Indica que este equipo debe depositarse y separarse de los residuos ordinarios.



5. Decreto WEEE

El funcionamiento del sistema de gestión de RAEE en España se define, sobre la base de las directivas europeas, mediante el Decreto Legislativo n. 110/2015 Decretos Ministeriales relacionados, que regulan algunos aspectos de la implementación. El registro español está a cargo del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y se puede encontrar en www.minetad.gob.es/industria/RAEE.

https://europa.eu/youreurope/business/product-requirements/recycling-waste-management/weee-responsibilities/index_es.html

Retire la batería del dispositivo al final de su vida útil

En el siguiente dispositivo eléctrico se encuentran las siguientes pilas o baterías:

Tipo de Batería	Sistema químico
FBC 18650 2600mAh 11.1V	Batería de iones de litio

Información sobre la eliminación segura de las pilas o baterías.

*Por favor, no retire las pilas – baterías usted mismo dentro del período de garantía.

Esto anulará la garantía del fabricante.

Póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente al siguiente correo electrónico de.info@donnerberg.net.

Al final de la vida útil de este producto, puede desechar la batería usted mismo para reciclarla como se describe:

Advertencia: asegúrese de que la batería esté completamente descargada y que el dispositivo esté apagado y el adaptador desenchufado de la toma.

- Abra la cubierta exterior con la cremallera.
- Encontrará la caja de las baterías en el lazo del brazo izquierdo.
- Retire las tiras alrededor de la batería y desconecte el conector del cable.
- Retire con cuidado la batería o las pilas.
- La batería o las pilas y el dispositivo ahora se pueden desechar por separado.

Sistema De Protección De La Recarga

Recargables, incluidas las baterías de iones de litio. El uso inadecuado de la batería puede provocar lesiones graves, incluso la muerte, daños al dispositivo como resultado de alguna fuga de líquido de la batería, fuego, sobrecalentamiento o explosión. El líquido que sale de las baterías es corrosivo y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras y lesiones en la piel y los ojos. Es dañino si se ingiere. Si una batería tiene fugas, retire todas las baterías invirtiendo los pasos de instalación provistos para esta batería, teniendo cuidado de evitar que el líquido derramado tenga contacto con su piel o su ropa. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague la piel con agua inmediatamente. Antes de insertar pilas nuevas, limpie a fondo el compartimento de las pilas con un paño seco.






Para reducir el riesgo de lesiones y el rendimiento adecuado de las baterías:

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- En caso de haber ingerido una pila, acuda inmediatamente a un médico.
- No desarme, abra o rompa el paquete de baterías o las celdas.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Sustituya las pilas sólo por otras del mismo tipo, no utilice nunca pilas de distinto tipo juntas o pilas usadas con otras nuevas. No mezcle pilas de distinto tamaño, tipo, fabricación o capacidad dentro del masajeador.
- Observe las marcas más (+) y menos (-) de la pila para asegurar el uso correcto
- Retire las pilas si el masajeador no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo
- No cortocircuite la batería. No guarde la batería en una caja o un cajón donde pueda cortocircuitarse o ser cortocircuitada por otros objetos metálicos.
- No sobrecargue las baterías. Existe riesgo de explosión.
- No cortocircuite la batería, ya que existe peligro de explosión.
- No arroje la batería al fuego, ya que existe peligro de explosión.
- No tire las pilas usadas a la basura doméstica, sino a los residuos peligrosos o llévelas o llévelas a los puntos de recogida de pilas designados.

Esquema de protección de la carga:

1. Protección contra sobrecarga: La batería puede cargarse hasta 12,6 V. La protección contra la sobrecarga está integrada en el software. La tensión de salida de la unidad externa La fuente de alimentación se ajusta a 12,6 V ~ 12,9 V, que también controla la tensión máxima de la batería de 12,6 V.
2. Protección de descarga: durante el funcionamiento de la batería, la descarga del mismo se detiene a unos 8,6 V. Una vez descargada la batería, hay que volver a colocar el adaptador de red para que la unidad pueda seguir funcionando desde la fuente de alimentación. Esta protección está regulada por el software.
3. protección contra la sobrecarga: Después de 3 horas, el proceso de carga termina automáticamente
4. Protección de la corriente de carga: la corriente de carga se controla dentro de los 2A.
5. Protección contra cortocircuitos: Si la batería está conectada entre positivo y negativo la placa protectora integrada en la batería interrumpirá la corriente.
6. Protección interna de la batería: la batería también tiene protección de PCB; protección de sobrecarga se ajusta a 12,6 V y la protección de descarga a 8,25 V;

Certificado y recomendaciones

 	<p>Recomendada por la Confederación Olímpica Alemana del Deporte.</p>
	<p>TÜV (Asociación de Inspección Técnica) -producto fue probado SÜD para seguridad eléctrica, componentes de materiales peligrosos y producción de ruido no deseado. Número de certificado: Z2 091698 0007 Rev.02</p>
	<p>RoHS (restricción de sustancias peligrosas): restringe el uso de materiales peligrosos específicos que se encuentran en sistemas eléctricos y electrónicos. De acuerdo con la Directiva 2011/65 /EU.</p>
	<p>CE (Conformité Européenne): indica que el producto cumple con las directivas relevantes de la EU. 765/2008 en materia de salud y seguridad o protección del medio ambiente.</p>

Servicio de atención al cliente

Contamos con un equipo de atención al cliente capacitado que se compromete a dar solución a cualquier problema que pueda tener. Si tiene alguna pregunta o duda sobre los productos, la garantía o el cambio no dude en ponerse en contacto con nosotros al:

E-mail	de.info@donnerberg.net
Teléfono	+ 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Compañía Donnerberg Von-Werthern-Str. 4a 96487 Dörfles-Esbach Alemania	

Garantía

La compañía Donnerberg, el Sr. Svetozar Grbic, Von-Werthern-Str. 4a, 96487 Dörfles-Esbach, Alemania otorga una garantía válida del fabricante para el territorio de la Unión Europea y la responsabilidad civil por defectos de la ley. No se extiende por un caso de garantía anterior. La garantía se otorga solo al comprador y no es transferible a terceros.

Además de la responsabilidad legal por defectos, también reparamos o reemplazamos equipos cuyos defectos son de fabricación. No nos responsabilizamos a los daños causados por un uso inadecuado o que sean insignificantes. La elección entre reemplazo y reparación es nuestra. La garantía solo se otorga si el defecto se notifica inmediatamente después de su aparición y se notifica. Debe incluir el formulario de reclamo y la copia de su recibo de compra como prueba de la garantía. Tenga en cuenta que no procesaremos reclamaciones de garantía sin este formulario de reclamación.

Las pilas no están cubiertas en la garantía.

Donnerberg
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach
Alemania

de.info@donnerberg.net

o al teléfono: + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199

Después de su informe nuestro equipo de servicio le enviara una hoja de reclamo que nos facilitará la tramitación de su reclamación de garantía.

Tenga en cuenta que no procesaremos reclamaciones de garantía sin este formulario de reclamación.



Donnerberg S.G.
Von-Werthern-Str. 4a
96487 Dörfles-Esbach, Deutschland
Tel: + 49 89 215 400 980 / + 49 95 619 769 199
Mail: de.info@donnerberg.net
Web: www.donnerberg.net